



Este artículo se encuentra disponible en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Attribution 4.0 International License.

This article is available in open access under the Creative Commons Attribution 4.0 International License.

Cet article est disponible en libre accès sous licence Creative Commons Attribution 4.0 International License.

ARCHIVO VALLEJO

Revista de Investigación del Rectorado de la Universidad Ricardo Palma

Vol. 6, n.º 11, enero-junio, 2023, 283-324

ISSN: 2663-9254 (En línea)

DOI: 10.59885/archivoVallejo.2023.v6n11.13

Estudios interdisciplinarios de los «investigadores noveles» sobre las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma¹

Interdisciplinary studies of «new researchers» on Ricardo Palma's *Peruvian Traditions*

Études interdisciplinaires des «nouveaux chercheurs» sur les traditions péruviennes de Ricardo Palma

GLADYS FLORES HEREDIA

Universidad Ricardo Palma

(Lima, Perú)

gladys.floresh@urp.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0001-7515-6905>



RESUMEN

El conjunto de las *Tradiciones peruanas*, obra cumbre de Ricardo Palma, ha sido el objeto de estudio de la crítica literaria, ya sea en su

-
- 1 Este artículo, que es resultado del proyecto de investigación titulado «Los estudios interdisciplinarios de las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. Elementos para una metodología de iniciación en la investigación académica», fue financiado por el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad Ricardo Palma mediante el Acuerdo del Consejo Universitario n.º 1610-2021-virtual.

vertiente historiográfica o en la analítica. Algunos abordajes desde el campo de los estudios literarios conectaron la vida y la obra, y otras aproximaciones explicaron los rasgos estilísticos y los usos de formas irónicas. Pero las tradiciones palmianas también son sustancialmente importantes porque representan diversos procesos relacionados con el conocimiento que proveen sobre la arquitectura, la ingeniería, la psicología, la medicina y otros campos del saber. En el presente texto ofrecemos una cartografía analítica de un conjunto de artículos de «investigadores noveles» que fueron publicados en la revista indizada *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma* (n.º 1, 2019; n.º 2, 2020; y n.º 3, 2021); consideramos que estas indagaciones reflexivas llaman la atención sobre la necesidad de llenar aquel vacío cognoscitivo. En tal sentido, el objeto de nuestro estudio es metacrítico, es decir, explicamos los distintos abordajes interdisciplinarios de estos artículos, así también reconstruimos las ideas y los argumentos a propósito de las tradiciones palmianas. De esta manera sistematizamos una imagen a manera de mosaico argumentativo de las principales aproximaciones interdisciplinarias sobre las tradiciones en esta segunda década del siglo XXI, una imagen sobre la necesidad de enriquecer las aproximaciones de la crítica literaria con la participación de otras disciplinas en pos de comprender otras posibilidades de producción de sentido a partir de las *Tradiciones peruanas*.

Palabras clave: Ricardo Palma; *Tradiciones peruanas*; estudios interdisciplinarios; medicina humana; arquitectura; ingeniería; psicología; investigadores noveles.

Términos de indización: costumbres y tradiciones; crítica literaria; investigación interdisciplinaria (Fuente: Tesaurus Unesco).

ABSTRACT

The *Peruvian Traditions*, Ricardo Palma's masterpiece, has been the subject of study by literary critics, both historiographical and analytical. Some approaches from the field of literary studies have connected the life and the work, and other approaches have explained the stylistic

features and the use of ironic forms. But the Palmian traditions are also substantially important because they represent diverse processes related to the knowledge they provide about architecture, engineering, psychology, medicine and other fields of knowledge. In this text we offer an analytical mapping of a set of articles by «new researchers» that were published in the indexed journal *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma* (n.o 1, 2019; n.o 2, 2020; and n.o 3, 2021); we consider that these reflexive enquiries call attention to the need to fill that cognitive gap. In this sense, the object of our study is meta-critical, i.e. we explain the different interdisciplinary approaches of these articles, as well as reconstruct the ideas and arguments concerning the Palmian traditions. In this way we systematize a picture as an argumentative mosaic of the main interdisciplinary approaches to the traditions in this second decade of the 21st century, a picture of the need to enrich the approaches of literary criticism with the participation of other disciplines in order to understand other possibilities for the production of meaning from the *Peruvian Traditions*.

Key words: Ricardo Palma; *Peruvian Traditions*; interdisciplinary studies; human medicine; architecture; engineering; psychology; new researchers.

Indexing terms: customs and traditions; literary criticism; interdisciplinary research (Source: Unesco Thesaurus).

RÉSUMÉ

Les Traditions péruviennes, le chef-d'œuvre de Ricardo Palma, a fait l'objet d'études de la part de critiques littéraires, à la fois historiographiques et analytiques. Certaines approches du domaine des études littéraires ont établi un lien entre la vie et l'œuvre, et d'autres ont expliqué les caractéristiques stylistiques et l'utilisation de formes ironiques. Mais les traditions palmiennes sont également très importantes car elles représentent divers processus liés aux connaissances qu'elles apportent en matière d'architecture, d'ingénierie, de psychologie, de médecine et d'autres domaines de la connaissance. Dans ce texte, nous proposons

une cartographie analytique d'un ensemble d'articles rédigés par de «nouveaux chercheurs» et publiés dans la revue indexée *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma* (n.o 1, 2019; n.o 2, 2020; et n.o 3, 2021); nous considérons que ces enquêtes réflexives attirent l'attention sur la nécessité de combler cette lacune cognitive. En ce sens, l'objet de notre étude est méta-critique, c'est-à-dire que nous expliquons les différentes approches interdisciplinaires de ces articles, ainsi que la reconstruction des idées et des arguments concernant les traditions palmiennes. De cette manière, nous systématisons une image sous forme de mosaïque argumentative des principales approches interdisciplinaires des traditions dans cette deuxième décennie du 21^{ème} siècle, une image de la nécessité d'enrichir les approches de la critique littéraire avec la participation d'autres disciplines afin de comprendre d'autres possibilités de production de sens à partir des traditions péruviennes.

Mots-clés: Ricardo Palma; *Traditions péruviennes*; études interdisciplinaires; médecine humaine; architecture; ingénierie; psychologie; nouveaux chercheurs.

Termes d'indexation: coutumes et traditions; critique littéraire; recherche interdisciplinaire (Source: Thésaurus de l'Unesco).

Recibido: 30/03/2023

Revisado: 10/04/2023

Aceptado: 15/04/2023

Publicado en línea: 28/06/2023

Financiamiento: Vicerrectorado de Investigación de la Universidad Ricardo Palma.

Conflicto de interés: La autora declara no tener conflicto de interés.

1. INTRODUCCIÓN

La obra de Ricardo Palma (1833-1919) goza de la atención de la crítica literaria. Los estudios que se han realizado en todo el siglo XX y parte de este siglo XXI no han hecho más que confirmar el interés de los críticos y los historiadores de la literatura por la obra del insigne tradicionista. Puntualmente, podemos referir tres textos que confirman este vigente interés: *Diccionario personal de Ricardo Palma. Frases, citas y personajes en las Tradiciones peruanas* (2019), de Miguel Ángel Rodríguez Rea; *Ricardo Palma y la tribuna parlamentaria. El tradicionista senador (1868-1873)* (2019), de Fernando Flores-Zúñiga; y *Alma Palma. Veinte ensayos sobre el tradicionista* (2021), de Manuel Pantigoso. El primero de estos textos es un creativo diccionario en el que la entrada registra la palabra clave e, inmediatamente, se transcribe el enunciado de la tradición donde se encuentra, y se precisa la información exacta de esta. Así, por ejemplo:

BEATAS

1/...las beatas, que diariamente rezan más padrenuestros que pulgas tiene un perro en verano, ...

[«Minucias históricas. V. Tirar la banda por el balcón». TP, 11^a Serie, 44]. (Rodríguez, 2019, p. 37)

El segundo es más bien un texto historiográfico que reconstruye la faceta política de Palma, en una de sus páginas podemos leer:

la revolución que se colocó al hombro el coronel José Balta triunfaría para reservarle al activo y convicto rebelde Ricardo Palma una suerte de aburguesamiento de su innata condición de evadido, de contestatario miembro de la *intelligentsia* nacional. De fungir de secretario de vivac; de ser segundo abordado en la nave de la violenta aventura revolucionaria encendida en Chiclayo y consumada en Lima durante el candente verano de 1868, Palma devendría en hombre de escritorio de caoba, en agente receptor de todo lo que el flamante gobernante, su jefe

por excelencia, debería despachar. Todo un alto burócrata que bien podía hacer de *factotum* favorito de ministros de Estado, militares de alta graduación, directores de Gobierno, diplomáticos en disponibilidad, diputados y demás ejemplares del bestiaro cortesano contemporáneo. (Flores-Zúñiga, 2019, p. 95)

El tercer texto reúne una serie de artículos que tienen como centro de atención el universo literario de Ricardo Palma, en conexión comparada con otros escritores como Darío, Machado de Assis y Gonçalves Dias. En un gesto discursivo de clara defensa del tradicionalista, y llamando la atención sobre la necesidad de desarrollar relecturas actualizadas sobre la obra de Palma, precisa Pantigoso (2021):

Apaciguados los ánimos y a la luz de nuevas y atentas lecturas o relecturas de las *Tradiciones* —que incluyen adecuados enfoques metodológicos y conceptuales sobre lo literario— ya no es posible deformar la obra de Palma a través de un basamento de prejuicios políticos e ideológicos (Palma es un reaccionario, colonialista), o históricos (Palma falsea la historia, inventó una Lima que no existió). (p. 8)

Como se puede advertir, estas publicaciones ofrecen una imagen del tradicionalista como creador de personajes y poseedor de un estilo literario propio, así como la imagen del escritor inmerso en el laberinto político.

La presente investigación no busca confirmar el renovado interés que existe en el campo de los estudios literarios e historiográficos por la obra de Palma. Propone, por el contrario, describir y analizar un conjunto de reflexiones que no se inscriben en los predios temáticos de la crítica literaria, sino en lo que podríamos denominar enfoques interdisciplinarios cualitativos. Es decir, aproximaciones reflexivas que conciben las tradiciones palmistas como textos cuyos contenidos referenciales permiten comprender algunos procesos y dinámicas contemporáneas no solo en la esfera histórica y social, sino también en el campo formativo del conocimiento sobre prácticas disciplinarias

concretas. Por ello el acercamiento a los textos palmianos se realiza desde los conocimientos que proveen la arquitectura, la ingeniería, la psicología y la medicina y, sobre todo, se explican las reflexiones que desliza Palma a propósito de lo que debe ser la ética de cada uno de los profesionales. Precisemos que estos conceptos son asumidos de manera genérica y, como tales, se usan para designar la disciplina desde donde se realiza la enunciación, así como el enfoque que el autor o la autora decide otorgar a su texto. Si bien se comentan algunas aproximaciones desde estas canteras del conocimiento, centramos la atención en describir y analizar un corpus de artículos enmarcados en la investigación que recurre al conjunto de saberes histórico-conceptuales de la medicina.

El corpus motivo de análisis y reflexión se encuentra publicado en los tres números de *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma* (n.º 1, 2019; n.º 2, 2020; y n.º 3, 2021). Se trata de artículos presentados por alumnos de distintas carreras de la Universidad Ricardo Palma, en el marco de una política educativa que fomenta la investigación abierta en la que participan no solo profesores, sino también estudiantes de pre y posgrado, y no se restringe a unos cuantos investigadores destacados (Cruz y Rodríguez-Chávez, 2019). En tal sentido, son contribuciones reflexivas de estudiantes de pregrado que se inician en la escritura académica de investigación, y por ello, podríamos llamarlos «investigadores noveles» (González y Román, 2016), categoría conceptual que pertenece al mismo campo retórico que «semilleros de investigación» (Numa-Sanjuan y Márquez, 2019). Una designa a los estudiantes que se inician en la investigación científica tras comprender la lógica de la investigación científica cualitativa y adquirir elementos teóricos y prácticos que orienten su reflexión, observación y análisis. Y la otra alude al espacio donde el conocimiento y el diálogo, la reflexión teórica y el quehacer práctico, contribuyen a la formación del futuro investigador. Así:

la formación de investigadores noveles debe iniciarse con la conformación de los semilleros como investigación colectiva lo cual le permitirá a estudiantes y a los docentes «aprender a

investigar investigando» y de esta manera, manejar, cuestionar y debatir acerca de los conocimientos existentes y formas de concebir la realidad. (Numa-Sanjuan y Márquez, 2019, p. 236)

Los artículos de estos investigadores noveles son el resultado de experiencias de aprendizaje que buscan romper con el extendido e infundado rumor de algunos colegas sobre la imposibilidad de desarrollar actividades de escritura académica sobre las *Tradiciones* de Palma con jóvenes universitarios de carreras profesionales no humanísticas. Más adelante explicaremos que estos no solo ejemplifican que se puede alentar la reflexión y plasmarla en la escritura, sino que también hacen visible la estructura del diseño y la propuesta que cada uno posee. De hecho, los textos que forman el objeto de estudio poseen determinadas características que pasamos a detallar. Por un lado, a nivel de composición estructural, advertimos su capacidad analítica y comprensiva para formular el título y el esquema de la investigación, delimitando el tema y el objeto de estudio. Esta estructura se logra tras un proceso de formulación y corrección, tal como se anota en los pies de página de cada artículo, en los cuales se refiere que se siguió un proceso de constante discusión y corrección de borradores antes de llegar a la versión final; y no se trata de actividades menores, son, más bien, manifestaciones de la «experiencia vital» (véase Mendizábal, 2014, p. 77) que marcan al investigador novel. Son experiencias vitales de investigación, las observaciones y los consejos que brinda el profesor, asesor, mentor o tutor para mejorar la comunicación escrita de los hallazgos de la investigación. Por otro lado, y a nivel de propuesta reflexiva, estos escritos presentan novedosas meditaciones sobre la obra de Palma, y lo que es más importante, en ellos se establece un diálogo metodológico interdisciplinario entre el objeto de estudio y el marco histórico y teórico disciplinario desde donde se analizan e interpretan las tradiciones palmianas. Establezcamos, para no ser reiterativos más adelante, que la totalidad de artículos que analizaremos procede hermenéuticamente. Ello quiere decir que analizan y explican contenidos temáticos de diversas tradiciones palmianas a partir de campos de enunciación determinados (arquitectura,

ingeniería, psicología, medicina). Recordemos que el método hermenéutico posibilita el estudio de todo tipo de textos, de hecho, el modelo hermenéutico «se define por su carácter pluralista (pluralismo metodológico)» (García-Bedoya, 2019, p. 86). Como en toda investigación, estos escritos buscan aportar nuevos conocimientos o formas de comprender el flujo de sentidos que proponen las tradiciones. Debemos tener en cuenta que no se puede concebir la explicación científica sin intercambios interdisciplinarios, por el contrario, la dinámica de la producción de conocimiento e investigación es interdisciplinaria (Blanco, 2006). Y cuando referimos la idea de «explicación científica», asumimos lo científico como una actividad productora de ideas cuya socialización es comunicada mediante una propuesta escrita: «Se puede considerar a la ciencia como un stock y como un flujo: un conjunto de conocimientos verificados pero provisorios o una actividad productora de ideas» (Mendizábal, 2014, p. 65). La escritura reflexiva de estos investigadores noveles será la que describiremos y sistematizaremos con el objetivo de conocer nuevas formas de aproximación interdisciplinaria a las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. Así, se podrá formar una cartografía de los nuevos estudios palmistas en estas primeras dos décadas del siglo XXI.

Y no es, la nuestra, una preocupación aislada. De hecho, desde el Instituto Ricardo Palma se fomenta el interés por cartografiar y dar a conocer las «investigaciones» y los «nuevos aportes que acompañan a la obra palmista» toda vez que el paso del tiempo no solo cambia las percepciones sobre la obra palmiana, sino que perfecciona los métodos analíticos e interpretativos que evitan el «estancamiento» de algunos juicios; «un clásico como Palma exige estudio y revisión constantes» (Pantigoso, 2021, p. 132). Pero a diferencia de esta iniciativa, nuestro interés está centrado en la producción reflexiva que realizan sobre Palma los «investigadores noveles» desde sus respectivos espacios de enunciación interdisciplinaria. Entendamos que «enunciación» es una categoría de la lingüística que refiere el acto individual de apropiación de la lengua por parte del hablante para construir una comunicación mediante enunciados (Benveniste, 2004, p. 83). Son estos enunciados

los que —al interrogarlos— proveerán de información sobre quién los emite, para quién, cuándo y dónde.

Cuando hablamos de «interdisciplinariedad» lo hacemos para referirnos a una orientación de la investigación y la reflexión académicas en las que un objeto de estudio, en este caso las tradiciones de Palma, es multifocalizado desde diferentes campos del saber disciplinario: el conocimiento de la arquitectura, la ingeniería, la psicología y la medicina. Respecto a esta orientación, Morin (2010) ha señalado que si bien la «interdisciplinariedad» es una categoría que no se puede definir, sí se puede caracterizar como aquel procedimiento en el que una disciplina necesita de otros enfoques para evitar la reflexión automatizada y la esterilización del campo de investigación. Como opción de la búsqueda del conocimiento, esta resulta necesaria para que las propias disciplinas se enriquezcan. Así las cosas, asumimos la interdisciplinariedad como el procedimiento que permitirá ampliar la reflexión sobre la textualidad palmiana, ello implica que atendamos y describamos las ideas que se presentan en el desarrollo de su dinámica explicativa.

La nuestra es una opción «metacrítica», en el sentido que se plantea describir sistemáticamente la crítica realizada por los investigadores noveles a propósito de la obra de Palma. ¿Y cuál es la utilidad cognoscitiva de la metacrítica? Al respecto, el filósofo peruano David Sobrevilla (1938-2014), refiriéndose a la metacrítica sobre la producción literaria de César Vallejo, es decir, el estudio de la investigación sobre la obra vallejjiana, sostenía que esta actividad reflexiva y analítica era fundamental toda vez que examinar la crítica sobre una obra permite comprender «la formación de la conciencia hermenéutica» acerca de la producción literaria de un determinado autor; y este examen metacrítico «nos puede servir para orientarnos dentro de ella» (Sobrevilla, 1994, p. 12). El estudio metacrítico evalúa la producción reflexiva interdisciplinaria que se ha desarrollado sobre el tradicionalista. Este examen parte del supuesto de que las investigaciones descritas no pretenden cerrar la explicación de un tópico, sino que más bien alientan la profundización y la ampliación de nuevos territorios temáticos. De este modo asumimos la importancia del estudio

metacrítico, y así consideramos que los estudios de crítica literaria sobre las tradiciones de Palma se podrían también ampliar y enriquecer con el conjunto de conocimientos que iremos presentando a lo largo de esta cartografía de ideas y argumentos.

2. LAS TRADICIONES DE PALMA DESDE LA ARQUITECTURA Y LA INGENIERÍA CIVIL

A fines de la década de los ochenta, Antonio San Cristóbal Sebastián (1923-2008) examinó los referentes arquitectónicos virreinales que se encontraban regados por buena parte de las tradiciones palmianas, entonces se preguntó si el tradicionalista Ricardo Palma había o no inventado aquellos datos, o si estos obedecían a la realidad. Así se respondía el tratadista de arquitectura virreinal peruana:

Se nos ocurre que don Ricardo Palma no inventó ninguna expresión de Lima, inédita y privativa suya, sino que acogió la forma de darse al pueblo llano la Ciudad de los Reyes durante casi todo el siglo XIX, a caballo entre dos épocas: la virreinal y la republicana. El gran acierto de Palma consistió, pues, en haber escrito tradiciones literarias sobre todas aquellas objetividades urbanas limeñas que tenían valor de uso para el pueblo [...] la visión de Lima que va dibujando don Ricardo en las múltiples tradiciones limeñas fue creada espontáneamente por el pueblo y vivida por todos anónimamente en la comunicación ciudadana. (San Cristóbal, 2011, p. 477)

En esta línea de reflexión es donde se insertan los artículos que describiremos a continuación. Añadiríamos, incluso, que vendrían a complementarlo, pues desarrollan argumentos respecto a la representación de la arquitectura y la ingeniería civil en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. Para ello, abordaremos tres artículos que desde el título definen a la arquitectura como marco de comprensión de los relatos palmianos. Según el crítico literario Carlos García-Bedoya (2019), un marco de comprensión se forma del conjunto de

conocimientos desde donde se percibe y busca entender un fenómeno. Recordemos también que los enunciados proveen información significativa sobre los implicados y las coordenadas sociales y temporales de la enunciación. De tres textos, dos están centrados en la figura del arquitecto y sus competencias creativas: «La figura del arquitecto y su ideología al pie de la letra...», de Romucho, y «La importancia de la interpretación y la habilidad creativa del arquitecto en “Los ratones de fray Martín” y “Al pie de la letra”...», de Muguruza. El tercer artículo, «El valor arquitectónico de “La casa de Pilatos”, de Acosta, se enfoca en el proceso de formación de la singularidad de la arquitectura peruana, un proceso donde juega un papel importante la hibridación y la mezcla como técnica de búsqueda².

A continuación, explicaremos qué proponen estos textos. Para Romucho (2019), las historias que se cuentan y las descripciones que se realizan sobre calles, casas y casonas en las tradiciones peruanas sirven como un muestrario de los avances y los retos del desarrollo de la infraestructura de la época (entre la arquitectura de factura virreinal y republicana). Dicho de otro modo, en los textos de Palma la arquitectura no está desvinculada de la estructura social que la organiza. Los espacios marcan diferencias sociales. Por ello, el arquitecto debe ser el profesional que quiebra un orden arquitectónico que restringe la movilidad social y el ejercicio de la libertad de habitabilidad; razón por la cual «el tradicionalista satiriza la figura del arquitecto

2 Para todos los casos hemos suprimido la parte final del título del artículo, ya que termina con el enunciado «en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma». Así procuramos evitar la repetición innecesaria. Tengamos en cuenta también que buena parte de los investigadores noveles emplean en sus análisis varias de las ediciones autorizadas y rigurosas de las *Tradiciones peruanas* que se encuentran en formato digital en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Pero agreguemos que algunos usaron la monumental edición de las tradiciones palmianas en nueve tomos publicada por el Fondo Editorial de la Universidad Ricardo Palma, a cargo del reconocido editor Miguel Ángel Rodríguez Rea. Un interesante recuento sobre las ediciones de las tradiciones palmianas podemos hallarlo en «Ediciones de las tradiciones de Ricardo Palma» (Varillas, 2017).

y sus ideologías estancadas» (Romucho, 2019, p. 43). El arquitecto no tiene por qué ser quien contribuye a la creación de barreras sociales que se distribuyen en cada diseño del espacio; por el contrario, debe aportar para que cada espacio fomente la paz y el bienestar social. Por ello, consideramos que esta reflexión avanza en la línea de la que propone el artículo de Muguruza, pues focaliza su atención en la imaginación creativa como capacidad intelectual y exigencia para el desarrollo del arquitecto, y no solo para que solucione problemas de vivienda, sino también para lograr que en un mismo espacio convivan armoniosamente distintas personas (Muguruza, 2021). Se colige de ello que el arquitecto debe poseer conocimientos propios de la profesión que le permitan crear diseños de formas y espacios arquitectónicos, pero también deberá tener un conjunto de saberes humanísticos que le posibiliten interactuar con la comunidad para comprender sus necesidades de hábitat. El subtexto que recorre la explicación de estos investigadores distingue claramente entre el arquitecto como creador y el arquitecto como ciudadano, el profesional que construye sistemas urbanos que armonizan con el medio ambiente, y el que empatiza con la comunidad (Toro, 2017).

Así, pues, algunas de las aproximaciones a las tradiciones se han realizado destacando los componentes éticos que tienen sus personajes y la importancia que adquiere el pasado para la reconstrucción de la historia y el mantenimiento de la memoria cultural de una época (Tanner, 1997). Este interés por los factores creativo y empático del perfil profesional y humanístico del arquitecto se complementa con una mirada que penetra en los detalles de la arquitectura colonial y en la dinámica social en que se mueven los personajes de las tradiciones. De hecho, Palma ni siquiera sospechó que «su testimonio sobre la construcción de las casas de Lima podría llegar a ser con el tiempo un testimonio documental de primera categoría para el conocimiento de la arquitectura limeña» (San Cristóbal, 2011, p. 471). Por otro lado, el texto de Acosta advierte que detrás de cada descripción detallista de la arquitectura virreinal que ofrece Palma se está escenificando el desafío de la búsqueda de la originalidad, pues entre múltiples propuestas estilísticas europeas de época, el arquitecto peruano tiene

que modelar su singularidad. La arquitectura es, por tanto, expresión de nuestros valores históricos y de nuestra memoria como sociedad, es materialidad que nos documenta sobre el pasado y los retos del futuro (Acosta, 2019).

Mientras que las aproximaciones a las tradiciones desde la arquitectura reposan en la mirada descriptiva sobre el detalle de los azulejos, el diseño de arcos, pilastras o machones, y el acabado estilístico de interiores y exteriores, así como nos explican sobre la formación profesional de un arquitecto. Existe otra mirada centrada más bien en el proceso de construcción, esto es, una focalización que atiende la planificación de la edificación, la naturaleza de los materiales, la organización de las estructuras y a quienes realizan estas actividades, que actualmente llamaríamos ingenieros. Así, Ferrari titula su aproximación «Las *Tradiciones peruanas* vistas desde la ingeniería civil». La autora propone estudiar tradiciones como «El puente de los pecadores» y «Los azulejos de San Francisco», ya que en estas se alude a procesos relacionados con la ingeniería civil. No solo por la descripción de cada uno de los pasos con los que se inicia y desarrolla el proceso de construcción, y para destacar que en la época no se realizaba uno de los pasos fundamentales para la construcción moderna, como el estudio de suelos para la cimentación; sino además porque el tradicionista, queriéndolo o no, hace ver algunos de los problemas contemporáneos que circundan los procesos de construcción: el escaso presupuesto, la falta de planificación y el empleo de materiales precarios; combinación de variables que ponen en riesgo la vida de la ciudadanía, así como tienden a tener como efecto el desperfecto y el colapso de la obra. Hacia donde se quiere llegar es a la idea de que, en todo proceso de construcción, el ingeniero debe guiarse no solo por el profesionalismo, competencia cognoscitiva y técnica, que le permitiría planificar, prever y conocer el suelo, sino que deberá orientarse además por la ética de su profesión, que lo compromete a pensar en el bienestar de la población que hará uso de la obra generación tras generación (Ferrari, 2019).

La tradición sobre un puente construido deficientemente, sin que se ejecute cumpliendo con los requisitos de consistencia, seguridad

y calidad de materiales, y que para usarlo se debe realizar el pago de un peaje, llama la atención de Polo en «El puente de los pecadores»: ética y corrupción en las construcciones peruanas». El autor propone leer en la tradición de Palma uno de los antecedentes de la corrupción en el campo de la construcción, pues con la intención de edificar un nuevo puente, signo del desarrollo de las comunicaciones e interacciones comerciales entre ciudades y pueblos, se busca el provecho económico individual antes que el servicio a la comunidad. El llamado que se realiza es por una ética de la profesión que sirva de contención para las acometidas de la corrupción (Polo, 2021).

Se infiere de las ideas de Polo (2021) que para ejercer la ingeniería civil, a diferencia de otras ingenierías, se debe tener profesionalismo, pero, sobre todo, ética y voluntad de servicio a la sociedad. Refiere el autor que la ingeniería civil combina el avance tecnológico e industrial con el objetivo de transformar el espacio y aprovechar los recursos para que así se brinde a la comunidad un servicio profesional eficiente y humano. Tintaya (2021) complementa esta percepción al precisar que Palma muestra también la inversión económica que supone la ejecución de una obra, que en la época virreinal era costeadada por el patrimonio de algunas notables familias. Su artículo «Análisis de la construcción en “Las tres puertas de San Pedro” de Ricardo Palma» da cuenta de cómo el tradicionista no deja pasar ningún detalle que implique contar la historia de una construcción: descripción de materiales, cuestiones de inversión, toma de medidas, procedencia del predio y comentarios sobre la edificación. Estos rasgos hacen que algunas de las tradiciones puedan ser tomadas como piezas narrativas donde se puede seguir la historia de la ingeniería, sobre todo en la línea que supone el paso de trabajar con barro y quincha, y desarrollar construcciones con cemento, acero y otros materiales propios de la industrialización:

En función de la historia de la época virreinal, las construcciones eran básicamente de materiales que no pasaron por un proceso industrial, como lo son la madera o el adobe, puesto que en la tradición nos encontramos en la Lima del siglo XVII, luego

de la segunda revolución industrial, recién entran en escena los materiales que usamos actualmente como el acero y el cemento. (Tintaya, 2021, pp. 38-39)

Los investigadores noveles no toman acriticamente los elementos referenciales que proveen las tradiciones, pues reconocen su carácter literario, y en razón de ello complementan y enriquecen la información con otros textos propios de su formación profesional. Así, las reflexiones realizadas desde el campo de la arquitectura y la ingeniería, que toman las tradiciones de Palma como objetos de estudio y que contienen implícita la pregunta de investigación respecto a cómo y para qué leerlas desde o con los conocimientos de dichas disciplinas, logra más de un argumento como respuesta. Por un lado, los investigadores que se interesan por temas de arquitectura pueden hallar en las tradiciones una especie de microhistoria sobre las principales edificaciones arquitectónicas de Lima, y en estas podrán inferir ideas respecto al perfil profesional del arquitecto, la necesidad de una ética y la insistencia en un componente fundamental: el sentido innovador del arquitecto, competencia imaginativa que le permitirá no asumir la arquitectura como una técnica de edificar sobre espacios vacíos, sino crear obras que transformen el espacio vacío en escenarios de habitabilidad, convivencia y armonía humanas. El arquitecto hace habitable el mundo mediante los espacios armoniosos que crea.

Y, por otro lado, desde la ingeniería civil, las investigaciones advierten que no existe un interés por problematizar los límites de las fronteras disciplinarias de la arquitectura y la ingeniería, se enfocan, más bien, en los conocimientos que se pueden extraer de las historias y las anécdotas que Palma narra. De modo que la percepción de la ingeniería atiende al hecho de que la perfectividad profesional no es suficiente si es que no se ha logrado cultivar las virtudes éticas. De hecho, el subtexto que parece sostener esta exigencia lo hallamos en el artículo 14 de los principios fundamentales del Código de Ética del Colegio de Ingenieros del Perú (2018), donde se precisa que «Los ingenieros están al servicio de la sociedad. Por consiguiente, tienen la obligación de contribuir al bienestar humano, dando importancia

primordial a la seguridad y adecuada utilización de los recursos en el desempeño de sus tareas profesionales» (p. 3). Por ello, los investigadores noveles insisten en la necesidad de conocimientos humanísticos que contribuyan a la integridad ética del ingeniero, y que el hecho de trabajar con diseños, modelos, maquetas, materiales, estructuras y tecnología no le hagan olvidar que la obra que construye tiene fines humanos. Debemos comprender que el aporte de la profesión es mayor si es que se integran conocimientos sobre la sociedad, la historia y la ética.

El examen de las tradiciones para arquitectos e ingenieros revela, entonces, la importancia de las humanidades como un conjunto de conocimientos que contribuyen a enriquecer determinadas áreas del saber profesional en la formación universitaria, lo que supone también asumir esta última como el desarrollo humano integral del futuro profesional, formar para la convivencia o la vida en comunidad. Como lo señaló Nussbaum (2012) hace una década, cuando recibió el Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales, y se refirió al sentido de las humanidades como las que se encargan de proporcionarnos conocimientos sobre nosotros mismos y los otros, e igualmente conocimientos sobre nuestra «vulnerabilidad» como humanos y las aspiraciones de justicia que tenemos: «no me parece demasiado atrevido afirmar que el florecimiento humano requiere el florecimiento de las disciplinas de humanidades» (p. 2).

3. LAS TRADICIONES DE PALMA DESDE LA PSICOLOGÍA

Las tradiciones de Palma son historias en las que participan una riquísima variedad de personajes que son descritos tanto externa como internamente. Cuando al personaje se le asignan rasgos físicos mediante la descripción de sus características, estamos frente a una «prosopografía», y cuando se pone énfasis en la presentación de los rasgos psíquicos que se desprenden de sus acciones, estamos frente a la «etopeya» (García-Bedoya, 2019, p. 300). Así lo comprenden los investigadores noveles que reflexionan sobre las conductas psicológicas y

el universo de la configuración emocional en algunas tradiciones de Palma. Revisemos, a continuación, algunas de ellas.

Villanueva (2019) observa que en las tradiciones «El Nazareno» y «La fiesta de San Simón Garabatillo» sus protagonistas muestran trastornos psicológicos que los presentan como faltos de empatía y capacidades para entablar relaciones de fraternidad y solidaridad con los demás. Sin pretenderlo, o acaso con esa intención, Palma estaría representando los síntomas anímicos, cognitivos y conductuales de la «salud mental del virreinato y la posindependencia», una serie de alteraciones de la percepción que para su época aún no se registraban como patologías mentales y psíquicas (Villanueva, 2019, p. 115).

Esquivel (2019), por su parte, percibe, en la tradición «La conspiración de la saya y el manto», la configuración psicológica de la mujer peruana. Sostiene que el enigma y el misterio que rodeaba a las tapadas desencadenó censura y prohibición en su momento, pues hijas y esposas eran irreconocibles al usar esta prenda, vestirla significó abrazar la libertad y transgredir la norma patriarcal. Y como se trataba de una actitud colectiva, y no solo de una mujer o un grupo, propone que resulta útil comprenderla desde la psicología social, ya que esta se encarga del estudio de las actitudes y las acciones de grupos con rasgos semejantes; así: «la tapada empleó un estilo colectivo, todas bajo el mismo propósito, soltarse de las ataduras de una sociedad machista» (Esquivel, 2019, p. 129).

El revés de esta orientación psicológica que empodera a la mujer y la hace independiente y consciente de su autonomía psíquica y corporal, se encuentra en la tradición «La camisa de Margarita», la cual ha sido analizada por Godoy (2020). La autora explica que la dependencia emocional de la protagonista llega al punto de amenazar con acabar con su vida si es que su padre no la autorizaba a contraer matrimonio con su amado. Entre capricho y patológico afecto, en su manera de pensar y comportarse, Palma presenta a una mujer con rasgos psíquicos que «describen su baja autoestima y autodesprecio, debido a que no podía continuar su vida sin su amado» (Godoy, 2020, p. 179).

Es cierto que Palma representa cómo el capricho trastorna la personalidad de una mujer que ama, pero también lo es que no se trata de la única imagen que el tradicionalista registra en su amplio universo de retratar la psicología y la conducta femeninas. Su paleta narrativa no tiene solo un color para pintar a la mujer en el rol pasivo del capricho, el llanto y la resignación. Aliaga (2020) encuentra que en la tradición «Una vida por una honra», Claudia Orriamún, la protagonista, invadida por la ira y los sentimientos de venganza tras ser deshonrada y saberse engañada con promesas falsas de matrimonio, manda a matar a su exenamorado. La carencia de inteligencia emocional para manejar situaciones límite la condujeron al crimen: «no gestionó adecuadamente la emoción de la ira, lo cual la llevó a cometer un homicidio» (Aliaga, 2020, p. 167).

Para estas indagaciones que se realizan desde el campo de la reflexión sobre la salud mental, el conjunto de las tradiciones nos muestra, a través de la diversa conducta de sus personajes, los elementos que se deben tener en cuenta para comprender la formación y el curso que tomó la vida psíquica nacional. Es importante precisar que estas aproximaciones no se detienen en discusiones conceptuales respecto a la naturaleza científica de la psicología, su historia y distintas corrientes; centran la atención en el plano conductual y mental de los personajes de las tradiciones, y no los conciben como problemas mecánicos, es decir, reduciéndolos a expresiones positivas de actos y pensamientos inexplicables. Por el contrario, cuando se desarrollan las reflexiones, estas se focalizan en los problemas psíquicos de los personajes que deben ser comprendidos, digamos más bien: estos deben ser enfocados y evaluados, en el marco de la vida social y pública, y siempre evitando el aislamiento, pues los personajes de Palma se desenvuelven, como las personas de carne y hueso, dentro de una comunidad. El binomio personalidad-cultura es visible. De hecho, la realidad psíquica que describen y explican estas aproximaciones hace ver la composición sistemática del problema psíquico y conductual como una red de relaciones, y no aisladamente, sino en el marco de un tejido de «influencias familiares, ambientales, educativas, socioeconómicas, culturales y políticas» (Esquivel, 2020, p. 196). De este modo, las tradiciones

palmianas no solo presentan a personajes y sus mundos psíquicos aislados, sino que hacen visibles, además, las maneras de comprender el fenómeno psíquico como parte de la formación de nuestra heterogénea historia nacional.

4. LAS TRADICIONES DE PALMA DESDE EL CAMPO DE LA MEDICINA HUMANA

Para algunos historiadores de la medicina peruana, una de las más agudas observaciones que se realizó sobre los médicos y la medicina a fines del siglo XVII, y que tuvo vigencia hasta el siglo siguiente, es la de Juan del Valle Caviedes (circa 1645-1698), conocido también como «El poeta de la ribera». Ricardo Palma editó y publicó la obra poética de Caviedes titulada *Diente del parnaso* (1873), en cuyos versos se pueden hallar expresiones satíricas como «doctor, de la muerte mensajero», «médicos matantes» o «El Eclesiástico dice que dejaba caer Dios al pecador / en manos del mal médico» (Valle y Caviedes, 1984, p. 6).

Las investigaciones que analizaremos a continuación no desarrollan imágenes satíricas sobre los médicos, sino que se aproximan a las tradiciones palmianas desde el campo de la medicina, ya sea a través de la explicación de su historia al hilo de alguna referencia que realiza el tradicionista en sus relatos o mediante el establecimiento de semejanzas y diferencias de la llamada medicina moderna y otras ancestrales prácticas de cuidado de la salud. Los artículos que establecen una aproximación descriptiva e interpretativa desde el campo de la reflexión médica enfocan las tradiciones como un espacio donde existen alusiones a prácticas médicas, explicación de tratamientos de enfermedades, información sobre preparación de medicinas tradicionales, tensión y conflictividad entre la práctica médica europea y la medicina tradicional, entre otros temas. De esta manera, se toman como objeto de estudio, entre otras tradiciones, «Los Barbones», «Los polvos de la condesa», «El resucitado», «La camisa de Margarita», «Un cerro que tiene historia», «Muerta en vida», «El abad de Lunahuaná», «Los panecitos de San Nicolás», «Amor de madre» y «Las brujas de Ica». Es importante, en este punto, el trazo reflexivo que han logrado plasmar

las investigaciones, pues cada una de ellas ha enfocado componentes fundamentales del quehacer médico, y con ello han logrado construir una cartografía importante sobre algunos elementos que componen el campo de la medicina. Por un lado, se ha reflexionado sobre el capital humano: los médicos; y, por otro lado, sobre la institución médica y la práctica de prevención y cuidado de la salud.

Es el modo en que estructuran su reflexión los investigadores Medina (2019) y Hualpa (2019). El primero es autor del artículo «La figura del médico y de los hospitales en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma». Y quien le sigue titula su investigación como «La trayectoria del papel que desempeña el médico y sus consecuencias en la salud pública según las *Tradiciones peruanas...*». Medina (2019) sostiene que en el relato del tradicionista es importante advertir la estructura de oposiciones sobre la que está montado, pues si lo hacemos podremos comprender qué busca dar a entender Palma. Así, se opone la medicina local de la época colonial, una donde la asistencia médica la ofrecen los hombres de la iglesia con instrumentos rudimentarios, muchas veces suministrando medicamentos sin tener la certeza del padecimiento del enfermo; y la medicina europea practicada por profesionales, aunque no acierten con la cura: «Palma nos da a entender que durante el virreinato los mejores médicos se encontraban en Europa, pero al mismo tiempo se menciona que su medicina no era capaz de curar todas las enfermedades» (Medina, 2019, p. 78). Esta oposición hace ver que, tanto en Europa como en Lima, por más profesionalismo que haya en una y no mucho en la otra, ninguna acierta de buenas a primeras en identificar enfermedades y curarlas *de facto*.

A diferencia del anterior trabajo, la indagación de Hualpa (2019) presenta elementos de la historia para precisar y sintetizar conceptos. De este modo, la información sobre la microhistoria de la medicina, desde las prácticas premodernas hasta las más actuales, hace ver cómo el proceso de modernización ha implicado no solo la tecnificación y la burocratización, sino también la mercantilización de la salud y la pérdida progresiva del aura humana con la que nació. El paso que va

de practicar la medicina, digamos metafóricamente: a ciegas, es decir, sin conocer la composición de la enfermedad, ni por qué, ni cómo se origina, desde este momento inicial de su historia, a la acción que supone abrir cuerpos humanos para conocer el porqué del término de la vida, a otro donde la enfermedad se advierte con una gota de sangre que facilita el conocimiento del ADN del paciente, todo este proceso de transformaciones paradigmáticas en torno a la vida, la salud y lo humano deberían humanizar la medicina, y no empujarla o reducirla a la mercantilización. Por ello, propone la autora la posibilidad de proyectar críticamente sobre el presente y pensar y reflexionar sobre el futuro: «El perfil del médico es el de una persona que cuenta no solo con los conocimientos necesarios, sino que también es compasiva y humana» (Hualpa, 2019, p. 91).

Es preciso advertir que cuando avanza el desarrollo expositivo de ambas investigaciones, se hace más evidente el curso que toma la explicación de estos componentes de la historia de la tradición. Precisamente, la figura profesional del médico se opone al quehacer médico tradicional, práctica asociada con el espiritismo, la herbolaria y la curación empírica de enfermedades. Por ello, cuando Medina (2019) enmarca su interés en la figura del médico y la institución donde ejerce su profesión, anota que «En el Perú la medicina evolucionó desde los antiguos curanderos en la época inca, que utilizaban diversos métodos para la curación tales como el preparado de hierbas, la medicina espiritista y la conexión con los dioses» (p. 74). Este tramo histórico cumple la función de señalar con claridad que se trata de una práctica que se transformó con la llegada de los españoles, pues además de medicinas y nuevas técnicas, trajeron también las enfermedades: «la medicina se presentó de una manera más desarrollada gracias a las nuevas técnicas que trajeron los médicos europeos» (Medina, 2019, p. 74). Y, por oposición a ella, la medicina tradicional se reconoce como la que tiene el objetivo de preservar la salud de los individuos de una determinada comunidad a través del empleo de los conocimientos sanitarios sobre plantas, animales y minerales, así como el quehacer de terapias espirituales y técnicas manuales. Para la medicina tradicional el ser humano tiene dos partes fundamentales: el cuerpo y el espíritu.

El accionar sanitario tradicional buscará reestablecer la armonía y el bienestar de la salud cuando alguna de estas partes haya sido afectada por alguna enfermedad. En esta misma línea, Hualpa (2019) señala que la historia de la medicina nacional pasa por atender a la denominación que articula el quehacer sobre la salud del hechicero y el sacerdote, ya que estos acompañaban «los tratamientos con rezos o conjuros mágicos»; y, agreguemos, hierbas y ungüentos. Se trataba de personas que poseían un «amplio conocimiento» de los beneficios de las plantas medicinales; se les llamaba también «*shamanes* o curanderos», cada uno con prácticas diferenciadas: «los *hampicamayoc*, que velaban por la salud del inca; los *wirapiricos*, quienes interpretaban el humo de coca quemada; y los *achicoc*, cuyas habilidades estaban en la adivinación usando maíz y estiércol de camélidos» (Hualpa, 2019, pp. 87-88). En este punto es importante comprender —precisa Uriel García (2011) — que el conocimiento médico que trajeron los españoles, referido a prácticas de curación de enfermedades, no se diferenciaba completamente de las prácticas realizadas por los nativos, «que las recetas para curar cáncer o diarreas eran similares a las de los médicos nativos de los Andes. Los únicos profesionales de la salud que realmente salvaban la vida eran los cirujanos que, de manera brutal pero hábil, amputaban, cosían o trepanaban» (p. 116).

Continúan esta línea reflexiva los artículos «Medicina tradicional en las *Tradiciones peruanas...*», «Concepciones de la medicina tradicionalista y la herbolaria en las *Tradiciones peruanas...*» y «Las propiedades curativas de la quina y un posible caso de catalepsia visto como resurrección según las *Tradiciones peruanas...*». El primero pertenece a Beltrán (2019), el segundo a Bedoya (2019) y el tercero a Butrón (2019). La imagen que ofrecen los tres artículos complementa las anteriores toda vez que también están centradas en los relatos de Palma. El aporte de Beltrán (2019) se sintetiza en la explicación que generaba el uso de la herbolaria en algunos enfermos europeos a quienes la medicina desahuciaba, y no tenían otra opción que intentar una curación con la medicina tradicional local. Aunque se resignaban, no por ello dejaba de rondar por su mente el hecho de asociar «las propiedades medicinales de las plantas» con la «la magia negra» (p. 97).

Por su parte, Bedoya (2019) advierte lo importante que resulta repensar en la medicina tradicional a la luz de las reflexiones actuales que se han dado en el campo de la investigación médica, sobre todo si tenemos en cuenta que, en los diversos nichos ecológicos de la flora peruana, se albergan un aproximado de veinticinco mil especies, de las cuales una parte importante es empleada por sus propiedades curativas más o menos por los 2/3 de la población. Un ejemplo ilustrativo de ello es el *Catálogo florístico de plantas medicinales peruanas*, elaborado por Santibáñez y Cabrera (2013), en cuyas primeras páginas se lee que es un error asumir que, por el hecho de ser naturales, las plantas son «totalmente inocuas». Detrás del nombre de cada planta existe todo un conjunto de saberes tradicionales que informan sobre usos y prácticas curativas; por ello, se debería alentar el desarrollo del estudio clínico del potencial curativo de algunas plantas. Bedoya (2019) menciona, en esta línea reflexiva, que se puede hablar de la «ciencia de la herbolaria», esta se encargaría de estudiar las plantas medicinales y sus derivados para que sean empleados en la «prevención y el tratamiento de diversas enfermedades» (p. 105). Mientras que Butrón (2019) destaca la importancia de las tradiciones como fuentes informativas de época que permiten situar no solo el descubrimiento de las propiedades medicinales de plantas como la quina, usada por sus propiedades febrífugas y antisépticas en el tratamiento contra la malaria, la gripe, entre otras enfermedades, sino que también subraya la importancia que tienen las escenas donde se describen, aunque en clave literaria, ciertas enfermedades, como el caso de la catalepsia, trastorno neurológico que produce una parálisis corporal acompañada de un total endurecimiento y tensión en los músculos. Anota la investigadora la relación de continuación que existe entre el cuadro descrito por Palma y lo que contemporáneamente se dice de la enfermedad, «con esta clase de trastornos, hasta los médicos pueden dar por muertas a personas que aún tienen chances de sobrevivir o, incluso, que permanecen conscientes sin poder mover su cuerpo» (Butrón, 2019, p. 69).

Estas aproximaciones a propósito del médico tradicional y moderno, y con ellas la oposición entre medicina tradicional y medicina

moderna, la medicina ancestral local y la europea, cada una con su historia y sus forjadores, toman una vertiente reflexiva que busca explicar las tradiciones de Palma desde el mirador disciplinario de la biología. En «La quina (Chinchona) como evidencia del rol de la biología en las *Tradiciones peruanas*», Rivera (2019) señala que si bien la biología es «una ciencia analítica», su formación conceptual «recoge elementos de la sabiduría popular», y muchos de estos modos de pensar forman parte de los textos de Palma. Por este motivo, considera, aunque no solo ella, que las tradiciones «hoy en día nos enseñan valiosas lecciones para un campo tan amplio como la biología» (p. 59).

Toda vez que se trata de reflexiones sobre las ciencias de la salud centradas en los relatos de Palma, cada uno de los artículos se complementa e intersecta en contenidos. De forma que estos artículos publicados en la revista de estudiantes *El Palma de la Juventud* n.º 1 (2019) se amplían, se enriquecen y se complementan con otros que se hallan en el segundo número (2020), pues en este las indagaciones explican las prácticas médicas de época, así como el tratamiento a través de hierbas. Adicionalmente, un grupo de artículos se concentran en lo que podríamos llamar la investigación acerca de la historia de las epidemias en nuestro país y el proceso formativo de la especialización de la medicina, a saber, la traumatología, la ortopedia, la ginecología y la odontología. Para efectos de presentar las ideas respecto a estos núcleos de interés reflexivo, iniciaremos comentando el artículo de Carbajal (2020): «Principales epidemias que azotaron el Perú en la época del Virreinato según las *Tradiciones peruanas...*». A propósito del contexto en el que escribe su autor, el mes de noviembre de 2020, cuando aún no teníamos una vacuna para la COVID-19, Carbajal investiga en las tradiciones de Palma y encuentra que los siglos XVII y XVIII fueron escenario del brote de numerosas epidemias en todo el mundo, tanto el sarampión y la viruela, como también la fiebre terciana. Por ello, el hecho de que Palma cuente historias sobre enfermedades y maneras de superar sus síntomas o sus efectos vendría a ser un valioso archivo de registro sobre la forma en que se manifestaba la enfermedad en el paciente, así como la manera que se tenía de buscar su curación.

En tal sentido, las tradiciones ofrecen «Una visión de las terribles epidemias que se venían dando en el Virreinato peruano entre los siglos XVII y XVIII. Debemos saber que las epidemias no son sucesos vistos recientemente, sino que siempre han afectado a la humanidad a través de la historia» (Carbajal, 2020, p. 40).

Las enfermedades son contrarrestadas con medicamentos. Los artículos cuyas ideas centrales presentamos a continuación proponen y explican inquietudes respecto a los fármacos, tales como qué ocurre cuando estos no logran la curación del paciente o qué sucede cuando la medicina europea es reemplazada por la medicina local o tradicional. Un segmento reflexivo de propuestas centra su atención en la ciencia herbolaria. Arauco, Cuadrado y Salazar son los investigadores que posicionan su interés en ese campo. Si insertamos sus hallazgos entre los que describimos párrafos atrás, señalaríamos que la contribución del primero está centrada en complementar la información científica sobre la quinina, compuesto alcaloide que se extrae de la corteza de la quina y que tiene la función de eliminar el microorganismo conocido como *Plasmodium*, transmitido por el zancudo *Anopheles*, causante de la malaria; compuesto que siglos más tarde servirá como referente para la elaboración de la llamada hidroxiclороquina, droga sintética que se obtiene a partir de cambios moleculares. Por lo tanto, no se deben confundir. Precisa Arauco (2020), en el artículo «Del árbol al medicamento: la quina en las *Tradiciones peruanas* y el uso de la hidroxiclороquina en la actualidad», que a lo largo de la historia fueron numerosos los beneficios que trajo la quina a la medicina humana, los cuales se pueden hallar descritos en algunas de las tradiciones de Palma, y más bien, la hidroxiclороquina, a pesar de su utilidad contra «el lupus, la artritis reumatoide y la malaria» (p. 21), y «el paludismo o en el caso de enfermedades autoinmunes» (p. 27), tiene «efectos secundarios nocivos, entre los cuales el principal es la alta toxicidad cardiaca» (p. 21). Asimismo, se deben relieves los respaldos argumentativos autorizados que emplea como la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Food and Drug Administration (FDA), entre otros organismos, para recalcar que la hidroxiclороquina no evitaba el contagio ni disminuía la mortalidad en los pacientes infectados con el

SARS-CoV-2 durante la época en que en nuestro país muchas personas solían tomar este insumo para, supuestamente, prevenir el contagio.

La presencia de la borraja, la hierba santa, el llantén y el tabaco en las tradiciones de Palma plantea el desafío de cómo vincularlas con el conocimiento científico que se tiene sobre las propiedades medicinales que cada una posee. Las reflexiones de Cuadrado (2020) y Salazar (2020) no se orientan hacia el campo acrítico, donde solo se contentarían con enumerar las bondades de las plantas y, como efecto, también con describir los casos en los que sus propiedades curativas lograron curaciones asombrosas. Resulta importante comentar que ambos destacan lo significativo de hallar en las tradiciones cuadros descriptivos de las enfermedades, así como también de las plantas y las cantidades que se usan para el tratamiento; no obstante, sostienen que es necesario advertir los efectos colaterales. En «Las propiedades medicinales del agua de borrajas en la tradición “El latín de una limeña”...», Cuadrado (2020) resalta que «sin tener fuentes sobre cómo se usó la planta de borrajas, no tendríamos evidencias de su aplicación. Palma nos ha manifestado en cada una de sus *Tradiciones* la utilidad de muchas plantas, brindándonos el acceso a la consideración y estudio profundo» (p. 92).

Y en el artículo «Propiedades terapéuticas de la hierba santa, el llantén y el tabaco como cura de la caries maxilar en “El abad de Lunahuaná”», Salazar (2020) anota que Palma nos hace saber que en el Perú antiguo existió un conocimiento sistemático acerca de la medicina tradicional y los usos para contrarrestar dolencias y enfermedades; un saber que aún se mantiene y recientes investigaciones nos han permitido conocer más sobre sus potencialidades para diversos tratamientos (p. 106). Es interesante señalar que durante el siglo XVI ya se realizaban curaciones dentales, lo cual vendría a ser el antecedente histórico de la odontología, pues Salazar (2020) nos refiere que en la tradición analizada «se hace mención de cómo el papa Gregorio XIII durante dos meses presentó un intenso dolor ubicado en el lado posterior de la dentadura, donde se encuentran los dientes maxilares, que nadie podía curar y además no le permitía descansar ni alimentarse adecuadamente» (p. 104).

Al no encontrar alternativa para su dolor, un fraile peruano que estaba en el Vaticano, a base de plantas como la hierba santa y el llantén logró curar las caries maxilares del referido papa. De ello se infiere que este tratamiento para los dientes lesionados ya era conocido en el Perú.

Hay una tensión cuya fuerza de significación la supo captar Palma, y los investigadores noveles también la advierten. De hecho, las aproximaciones que se realizan a las tradiciones desde el campo de los conocimientos histórico-conceptuales de la medicina y la herbolaria la hacen más visible, y sirven para calibrar si aquella tensión se mantiene. Para Montalvo (2020) no hay duda de que el curso de la historia y las transformaciones tecnológicas no han mermado la conflictividad, más bien la han renovado. Su artículo «La discriminación de los curanderos en la tradición “Las brujas de Ica”» explica que si bien la Inquisición fue definitivamente erradicada como institución que castigaba de modo terrible las acciones consideradas heréticas, algunas de sus prácticas, como la censura, la marginación y el castigo simbólico aún continúan vigentes. Tras advertir cómo la Inquisición llegaba incluso a castigar con la hoguera a algunos inculpados de prácticas heréticas, acusados entre los que se hallaban algunos curanderos o personas dedicadas a tratar y curar enfermedades o dolencias con plantas y ungüentos, Montalvo (2020) sostiene:

De manera análoga, en la actualidad, algunos médicos discriminan a aquellas personas que ejercen la medicina tradicional, específicamente a los llamados «curanderos» o «chamanes» por considerarlos ignorantes al no tener, en su mayoría, estudios universitarios relacionados con las ciencias de la salud. (p. 135)

Para Montalvo (2020), estas prácticas de discriminación serían las que configurarían, en pleno siglo XXI, la presencia de actitudes inquisitoriales en el cuerpo médico. Y antes de que se califique su perspectiva como ingenua, aclara que es necesario pensar en las múltiples aristas de la práctica médica, la salud pública y la realidad social. Si podemos visualizar esto, comprenderemos que

El curandero o chamán juega un rol muy importante para la población de escasos recursos. Aunque la medicina científica de nuestro país tiene buenos resultados, es imposible negar que la medicina tradicional es muy útil y efectiva para curar enfermedades, incluso aquellas aparentemente permanentes. (Montalvo, 2020, pp. 136-137)

Similar actitud de exclusión, aunque con matices distintos, es la que describe Zamalloa (2020) en su artículo «La presencia de la medicina natural europea y asiática en “¡A nadar, peces!”...». Luego de rastrear la procedencia de algunos insumos como la goma arábica, la linaza, la achicoria y la altea, y de explicar su potencial uso medicinal, llama la atención sobre la existencia de fuertes prejuicios médicos contra prácticas médicas ancestrales, prejuicios que en un mundo médico contemporáneo son injustificables, puesto que tanto la «medicina convencional» como la «medicina natural» han mostrado puntos de concordancia y enriquecimiento mutuo. De hecho, ambas «comparten una naturaleza equivalente dentro de sus enfoques y propósitos esenciales, los cuales contribuyen a la sociedad, sin la existencia de un afán de lucro o de intereses individuales» (Zamalloa, 2020, p. 81). Y no se comprendería esta riqueza de plantas medicinales si es que no contáramos con tierras fértiles para el cultivo.

Calderón (2020), en «Relevancia medioambiental en la medicina peruana a propósito de la tradición “Los polvos de la condesa”», da cuenta precisamente de esta particularidad medioambiental que fomenta la aclimatación y el desarrollo de plantas. Complementa aquel cuadro de tensiones sobre lo que es y no es médico científico la caracterización que realiza Rosas (2020) en «Labor hospitalaria de los bethlemitas en “Los Barbones” y la presencia de plantas medicinales en “El abad de Lunahuaná”...». Además de continuar con la reflexión respecto a la herbolaria como antecedente de la medicina actual, la autora destaca la importancia de los valores humanos que deben poseer los médicos. En ese sentido, encuentra que los religiosos tuvieron, en la historia, una activa participación, pues su «actuación

altruista» contribuyó al cuidado de los enfermos y a formar la idea de la entrega humana del servidor de la salud por el paciente enfermo.

Linares (2020) y Siccha (2020) desarrollan, cada una, un acercamiento a las tradiciones de Palma, desde la información que se puede hallar en ellas sobre la formación de lo que podríamos llamar, contemporáneamente, la traumatología y la ginecología. La primera titula su artículo «Inicios de la ortopedia y traumatología peruana en la tradición “Brazo de plata” de Ricardo Palma». La segunda: «Las parteras y los inicios de la ginecología en el Perú vistas en “Las brujas de Ica” de Ricardo Palma». Linares (2020) sostiene que en algunas tradiciones es bastante visible la presencia de una práctica ortopédica. Comenta que si bien la ortopedia es una rama de la medicina moderna, ello no quiere decir que no existiera como práctica ancestral desde la antigüedad en las culturas prehispánicas. La investigadora nos hace recordar también que el objetivo fundamental de la ortopedia es el estudio de las enfermedades del sistema muscular y esquelético, así como el restablecimiento de todo el sistema óseo. En este marco, refiriéndose al vigésimo tercer virrey del Perú, personaje de la tradición, señala: «la decisión de mandar a fabricar una prótesis en reemplazo de su brazo derecho, da a conocer el contexto histórico de la ortopedia y traumatología en el mundo y los inicios de esta especialidad médica en nuestro país» (Linares, 2020, p. 43).

Por su parte, Siccha (2020) explica que la tradición «Las brujas de Ica» presenta personajes asociados con la asistencia del parto y los cuidados de la gestante en el contexto de la colonia, y precisa que, por estar relacionados con prácticas de brujería, en dicho contexto era frecuente encontrar casos donde el trabajo de parto comprometía trágicamente la vida de la madre y el niño. Examinado este relato palmista en perspectiva se trata de los inicios de la ginecología:

Ricardo Palma nos presenta en esta tradición a un personaje de nombre Ña Manonga Lévano, quien es descrita como una bruja por poseer conocimientos sobre la forma de realizar partos naturales evitando los riesgos que se podrían tener al momento

de dar a luz, sin dañar el bienestar de la madre y del recién nacido. Así, Palma nos revela una de las posibles escenas que contribuye como un antecedente de la ginecología. (p. 127)

La metodología de este conjunto de aproximaciones, como lo acabamos de explicar, procede por identificar el tema de investigación desde el campo de la reflexividad médica en las tradiciones, luego, las enmarca con la historia de la disciplina y busca comprenderlas, analizarlas e interpretarlas. De este modo hemos visto cómo estas investigaciones enunciadas desde el campo de la medicina, y no la crítica literaria, nos presentan una conciencia investigativa y una subjetividad ávida por producir conocimientos nuevos, representan las ideas respecto a la historia de la medicina, desde la época prehispánica hasta la actualidad, y con ellas las distintas figuraciones de cada uno de sus componentes: los médicos, los enfermos y la conflictividad entre quienes practican la medicina europea y la medicina tradicional. Así también se pudo observar la descripción de enfermedades y los insumos para la elaboración de medicamentos. Además, se describieron procesos formativos de lo que serían la ginecología, la ortopedia, la traumatología, la odontología e incluso la medicina no convencional. Y si nos preguntáramos sobre la perspectiva de la medicina que se desprende de estas reflexiones, diríamos que cuando las explicaciones retornan a los orígenes de la práctica médica lo hacen para extraer el concepto de que la medicina y el médico se deben al ser humano, al cuidado de su salud; y cuando los análisis apuntan hacia las prácticas médicas propiamente dichas, en el caso, por ejemplo, de escenificar a pacientes que sospechan de la curación a la que serán sometidos o que desconfían de los médicos porque no son europeos. Las reflexiones de estos investigadores noveles presentan claras ideas respecto al trato humano del paciente, así, se deben valorar las dudas del paciente, ya que el médico está llamado a despejarlas reconociéndole a este su humanidad, y aunque no lo escriben así, estos investigadores tienen claro que la práctica médica no puede cosificar al paciente. En esta línea, la idea de medicina que se desprende está más cerca de un quehacer tanto reflexivo como práctico; reflexivo, pues se guía constantemente por presupuestos éticos y humanísticos del pensar y

el conocimiento; y práctico, pues atañe al dominio de la ejecución técnica. La medicina, centrada en el bienestar de la persona, empática e integral, está al servicio de la vida humana.

5. CODA

«Palmismo» podría ser el término que designa los estudios críticos sobre la obra de Ricardo Palma. Estas reflexiones se desarrollarían desde el campo de los estudios literarios: la historiografía que combina la biografía, la historia intelectual y las conexiones de la obra y la vida; y los estudios histórico-analíticos orientados a la exégesis de la obra de Palma, sus componentes estilísticos y sus huellas ideológicas. Como producción reflexivo-crítica sobre la obra del autor de las *Tradiciones peruanas*, el palmismo se desarrolla desde el siglo XX hasta estas primeras dos décadas del siglo XXI. Entre los primeros ejemplos del palmismo mencionaríamos la trilogía de textos que Raúl Porras Barrenechea publicó en el período 1919-1934, y que fueron reunidos bajo el título *Tres ensayos sobre Ricardo Palma* (1954), una aproximación biográfica, histórica y comparativa que contribuye a dar a conocer algunos datos sobre Palma y la relación de su obra con la de otros autores. Y el otro ejemplo que afirma la continuidad del *palmismo*, después de mediados del siglo pasado, sería el aporte de la visión sintética de la obra, la vida y el contexto histórico y estético que José Miguel Oviedo plasmara en *Genio y figura de Ricardo Palma* (1965). Para el caso de los ejemplos del siglo XXI, la lista de estudios es numerosa. Solo mencionaremos algunas investigaciones: el estadounidense Merlin Compton propone una profunda reflexión sobre las fronteras que separan a la historia y la ficción, y cómo es que Palma emplea creativamente las fuentes históricas para la elaboración de sus tradiciones. Compton plasma sus reflexiones en *La historicidad de las Tradiciones peruanas de Ricardo Palma* (2000). A esta investigación podemos sumarle dos significativas contribuciones sobre la factura humorística, irónica y satírica de las tradiciones palmistas, formas y usos retóricos de técnicas literarias que son brillantemente aprovechadas por Palma, y que son descritas, analizadas e interpretadas por el peruanista Roy L. Tanner

en dos textos, se trata de *El humor de la ironía y la sátira en las Tradiciones peruanas* (2005) y *Aproximaciones al estudio de las Tradiciones peruanas* (2009). Y el presente siglo confirma que el estudio de la vida y la obra de Palma continúa vigente, pues el historiador Carlos Pérez Garay, en la línea de la investigación sobre la formación, el desarrollo y la concreción de las mentalidades, ha publicado *Liberalismo criollo. Ricardo Palma, ideología y política* (1833-1919) (2015).

Sirva esta nómina cartográfica que señala autores, títulos, temas y temporalidades para desprender dos ideas: la primera ejemplifica que el palmismo como orientación crítico-reflexiva sobre la obra de Ricardo Palma mantiene un flujo continuo, y reparemos en los títulos, pues se trata de aproximaciones que generalmente explican elementos literarios: el palmismo es, fundamentalmente, literario. La segunda idea que desprendemos de aquel horizonte crítico es que no existen aproximaciones que hayan orientado su atención a otros componentes que contienen las tradiciones, por ejemplo, elementos que aluden al paisaje arquitectónico, las construcciones, la psicología de los personajes, las enfermedades y la presencia de la medicina. Es como si la explicación de las tradiciones palmianas estuviese monopolizada por las aproximaciones crítico-literarias e historiográficas. ¿Es que no se puede leer a Palma desde otros marcos disciplinarios? La explicación que acabamos de realizar metacríticamente constituye una prueba de que es posible reflexionar interdisciplinariamente sobre algunas tradiciones.

En tal sentido, comprendamos que las investigaciones noveles que se han analizado marcan un importante y provocador inicio, en esta segunda década del siglo XXI, de una nueva orientación del *palmismo*. De hecho, cuando culminamos la elaboración de este artículo, recibimos la alerta bibliográfica sobre la publicación del cuarto número de *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma* (2022)³, compuesto de trece artículos

3 Puede consultarse este número de la revista a través del siguiente enlace: https://revistas.urp.edu.pe/index.php/El_Palma_de_la_Juventud

centrados en la explicación de temas médicos. Enumeraremos algunos de los títulos que destacan por la claridad temática de su formulación, tanto como que son muestras del fortalecimiento, el desarrollo y la continuidad del *palmismo* interdisciplinario en el siglo XXI: «Anomalías y malformaciones congénitas presentes en “La astrología en el Perú” de Ricardo Palma» (Alave, 2022, pp. 11-31); «La importancia de las vacunas y su impacto sanitario en la medicina contemporánea a propósito de la tradición “Los barbones”» (Hidalgo, 2022, pp. 33-48); «Contagio y tratamiento de la sífilis durante el virreinato en la tradición “Las orejas del alcalde”» (Antayhua, 2022, pp. 63-78); «La presencia de la viruela durante la época colonial en la tradición “¡A nadar, peces!”» (Pretel, 2022, pp. 79-95); «La achicoria en la tradición “¡A nadar, peces!”: aplicación, impacto y relevancia médica actual a través del derivado químico inulina» (Palacios, 2022, pp. 97-111); y «El cólico miserere como diagnóstico de apendicitis en los tiempos del virrey marqués de Guadalcázar según la tradición “Los panecitos de San Nicolás”» (Aguilar, 2022, pp. 189-202). Añadiríamos también el hecho de que esta producción académica palmista ha generado una importante dinámica de intercambio de argumentos —técnicamente—; diríamos que se trata de conexiones intertextuales que informan sobre la movilidad de ideas de un artículo a otro. Para mencionar solo un ejemplo reafirmamos que las ideas del artículo «Propiedades terapéuticas de la hierba santa, el llantén y el tabaco como cura de la caries maxilar en “El abad de Lunahuaná”» (Cáceres, 2020) es citado en el artículo «La evolución cultural del tabaco en las tradiciones “Tabaco para el rey” y “La cajetilla de cigarros”» (Rodríguez, 2022, pp. 143-160).

Como se puede advertir, el palmismo impulsado por los investigadores noveles insiste en la necesidad de calibrar los componentes de las tradiciones y los textos de Palma desde otros campos disciplinares, y no con la idea de sobreinterpretarlos, sino más bien con el convencimiento de que un enfoque interdisciplinario no necesariamente está al margen de la disciplina, sino que la complementa e, incluso, contribuye a su enriquecimiento y desautomatización. De hecho, un modelo significativo se encuentra en los asedios que se han hecho sobre las tradiciones desde el ámbito jurídico, por ejemplo, para Távora

y Flores (2021) los relatos de Palma proveen de situaciones donde algunos de sus personajes se encuentran litigando en búsqueda de justicia. Recurrir al conocimiento de la historia del derecho o a las reflexiones sobre la justicia resulta estratégico para explicar las potencialidades de la tradición, y para que así se enriquezca «la imaginación del quehacer de la justicia» (p. 266).

Como lo hemos descrito y explicado: si las tradiciones ofrecen todo un universo de posibilidades de sentido, la idea de lo interdisciplinario se propone, justamente, para dar cuenta de esta polifacética constitución. Hemos presentado y explicado la cartografía y para ello empleamos los aportes de los investigadores noveles, y como en todo trabajo del conocimiento científico están llamados los palmistas ya iniciados a profundizar en dichos hallazgos e incentivar otros. Dejamos aquí este mosaico de ideas y argumentos que en otro momento denominamos la producción reflexiva interdisciplinaria de la «Generación Palmista del Bicentenario» (Flores, 2021, p. 18).

REFERENCIAS

- Acosta, F. T. (2019). El valor arquitectónico de «La casa de Pilatos» en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 27-41. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.3995>
- Aliaga, A. S. (2020). La relevancia de la inteligencia emocional en la tradición «Una vida por una honra». *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 165-173. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4253>
- Arauco, D. A. (2020). Del árbol al medicamento: la quina en las *Tradiciones peruanas* y el uso de la hidroxiclороquina en la actualidad. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 19-30. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4241>

- Bedoya, M. P. (2019). Concepciones de la medicina tradicionalista y la herbolaria en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 101-111. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.4002>
- Beltrán, B. A. (2019). Medicina tradicional en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 93-99. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.4001>
- Benveniste, É. (2004). *Problemas de lingüística general* (t. 2). Siglo XXI.
- Blanco, D. (2006). Semiótica y Ciencias Humanas. *Letras*, 77(111-112), 59-73. <https://doi.org/10.30920/letras.77.111-112.4>
- Butrón, V. E. (2019). Las propiedades curativas de la quina y un posible caso de catalepsia visto como resurrección según las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 61-72. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.3998>
- Calderón, A. M. (2020). Relevancia medioambiental en la medicina peruana a propósito de la tradición «Los polvos de la condesa». *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 59-70. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4244>
- Carbajal, G. S. (2020). Principales epidemias que azotaron el Perú en la época del Virreinato según las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 31-42. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4242>
- Colegio de Ingenieros del Perú (2018). *Código de Ética del Colegio de Ingenieros del Perú*. https://www.cip.org.pe/publicaciones/reglamentosCNCD2018/codigo_de_etica_del_cip.pdf

- Compton, M. D. (2000). *La historicidad de las Tradiciones peruanas de Ricardo Palma*. Biblioteca Nacional del Perú, Fondo Editorial.
- Cuadrado, A. N. (2020). Las propiedades medicinales del agua de borrajas en la tradición «El latín de una limeña» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 85-97. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4246>
- Cruz, J. A. de la y Rodríguez-Chávez, E. I. (2019). La investigación: más allá del ranking de las universidades. *Revista de la Facultad de Medicina Humana*, 19(1), 7-12. <http://doi.org/10.25176/RFMH.v19.n1.1786>
- Esquivel, D. A. (2019). Análisis psicológico de la mujer en la tradición «La conspiración de la saya y el manto» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 125-132. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.4004>
- Esquivel, D. A. (2020). Importancia y valores sobre la salud mental en «El médico inglés» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 183-197. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4255>
- Ferrari, V. L. (2019). Las *Tradiciones peruanas* vistas desde la ingeniería civil. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 133-141. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.4005>
- Flores-Zúñiga, F. (2019). *Ricardo Palma y la tribuna parlamentaria. El tradicionista senador (1868-1873)*. Fondo Editorial del Congreso del Perú.
- Flores, G. (2021). La Generación Palmista del Bicentenario. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 3(3), 13-18. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v3i3.4299>

- García-Bedoya, C. (2019). *Hermenéutica literaria. Una introducción al análisis de textos narrativos y poéticos*. Cátedra Vallejo.
- García, U. (2011). Aspectos de la historia de la medicina del Perú durante la fundación de la Escuela de Medicina Cayetano Heredia y su tiempo (1797-1861) (parte I). *Acta Médica Peruana* 28(2), 112-117. http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1728-59172011000200008
- Godoy, B. A. (2020). El soporte y la dependencia emocional en la tradición «La camisa de Margarita». *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 175-181. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4254>
- González, V. y Román, M. del M. (2016). Investigador novel: estrategias y herramientas en un mundo conectado. *Revista Interuniversitaria de Investigación en Tecnología Educativa*, (0), 95-108. <http://dx.doi.org/10.6018/riite/2016/262241>
- Hualpa, J. M. (2019). La trayectoria del papel que desempeña el médico y sus consecuencias en la salud pública según las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 81-92. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.4000>
- Linares, N. E. (2020). Inicios de la ortopedia y traumatología peruana en la tradición «Brazo de plata» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 43-58. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4243>
- Medina, E. (2019). La figura del médico y de los hospitales en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 73-80. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.3999>
- Mendizábal, N. (2014). Los componentes del diseño flexible en la investigación cualitativa. En I. Vasilachis de Gialdino (coord.), *Estrategias de investigación cualitativa* (pp. 65-105). Gedisa.

- Montalvo, C. (2020). La discriminación de los curanderos en la tradición «Las brujas de Ica». *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 133-145. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4250>
- Morin, E. (2010). Sobre la interdisciplinariedad. *Revista de la Universidad ICESI*, (62), 9-15. https://www.icesi.edu.co/revistas/index.php/publicaciones_icesi/article/view/643/643
- Muguruza, E. E. (2021). La importancia de la interpretación y la habilidad creativa del arquitecto en «Los ratones de fray Martín» y «Al pie de la letra» en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 3(3), 63-70. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v3i3.4305>
- Numa-Sanjuan, N. y Márquez, R. (2019). Los Semilleros como espacios de investigación para el investigador novel. *Propósitos y Representaciones*, 7(1), 230-248. <http://dx.doi.org/10.20511/pyr.2019.v7n1.289>
- Nussbaum, M. (2012). Discurso de recepción Premio Príncipe de Asturias 2012. <https://www.abc.es/gestordocumental/uploads/Cultura/discurso-martha-nussbaum.pdf>
- Pantigoso, M. (2021). *Alma Palma. Veinte ensayos sobre el tradicionalista*. Editorial Universitaria.
- Pérez, C. A. (2015). *Liberalismo criollo. Ricardo Palma, ideología y política (1833-1919)*. Universidad Ricardo Palma, Fondo Editorial.
- Polo, W. A. (2021). «El puente de los pecadores»: ética y corrupción en las construcciones peruanas. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 3(3), 19-27. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v3i3.4300>

- Rivera, D. (2019). La quina (Chinchona) como evidencia del rol de la biología en las *Tradiciones peruanas*. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 55-60. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.3997>
- Rodríguez, M. Á. (2019). *Diccionario personal de Ricardo Palma. Frases, citas y personajes en Las tradiciones peruanas*. Universidad Ricardo Palma, Editorial Universitaria.
- Romucho, A. Y. (2019). La figura del arquitecto y su ideología al pie de la letra en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 43-53. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.3996>
- Rosas, J. Y. (2020). Labor hospitalaria de los bethlemitas en «Los Barbones» y la presencia de plantas medicinales en «El abad de Lunahuaná» en las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 147-156. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4251>
- Salazar, G. (2020). Propiedades terapéuticas de la hierba santa, el llantén y el tabaco como cura de la caries maxilar en «El abad de Lunahuaná». *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 99-113. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4247>
- San Cristóbal, A. (2011). *Arquitectura virreinal religiosa de Lima*. Universidad Católica Sedes Sapientiae.
- Santiviáñez A. R. y Cabrera, J. (2013). *Catálogo florístico de plantas medicinales peruanas*. Ministerio de Salud, Instituto Nacional de Salud.

- Siccha, M. M. (2020). Las parteras y los inicios de la ginecología en el Perú vistas en «Las brujas de Ica» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 125-132. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4249>
- Sobrevilla, D. (1994). *César Vallejo. Poeta nacional y universal y otros trabajos vallejanos*. Amaru.
- Tanner, R. L. (1997). La autobiografía en las *Tradiciones peruanas*. *Boletín de la Academia Peruana de la Lengua*, 28(28), 89-109. <https://revistas.apl.org.pe/index.php/boletinapl/article/view/428>
- Tanner, R. L. (2005). *El humor de la ironía y la sátira en las Tradiciones peruanas*. Universidad Ricardo Palma, Editorial Universitaria.
- Tanner, R. L. (2009). *Aproximaciones al estudio de las Tradiciones peruanas*. Universidad Ricardo Palma, Editorial Universitaria.
- Távora, F. y Flores, G. (2021). Ricardo Palma: tres tradiciones y algunas reflexiones sobre la justicia, el derecho y la literatura. *Revista Oficial del Poder Judicial*, 13(16), 243-268. <https://doi.org/10.35292/ropj.v13i16.465>
- Tintaya, S. A. (2021). Análisis de la construcción en «Las tres puertas de San Pedro» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 3(3), 29-44. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v3i3.4301>
- Toro, S. (2017). Nuevo rol: del arquitecto creador al arquitecto ciudadano. Diseño participativo en la producción del hábitat. En W. Imilan, J. Larenas, G. Carrasco y S. Rivera (eds.), *¿Hacia dónde va la vivienda en Chile? Nuevos desafíos en el hábitat residencial* (pp. 109-118). Adrede.
- Valle y Caviedes, J. del (1984). *Obra completa* (D. R. Reedy, ed.). Biblioteca Ayacucho.
- Varillas, A. (2017). Ediciones de las tradiciones de Ricardo Palma. *Aula Palma*, (16), 25-37. <https://doi.org/10.31381/test2.v0i16.1333>

Villanueva, N. G. (2019). Análisis de los trastornos psicológicos en algunos personajes de «El nazareno» y «La fiesta de San Simón Garabatillo». *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 1(1), 113-124. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v1i1.4003>

Zamalloa, S. F. (2020). La presencia de la medicina natural europea y asiática en «¡A nadar, peces!» de Ricardo Palma. *El Palma de la Juventud. Revista de Estudiantes de la Universidad Ricardo Palma*, 2(2), 71-84. <https://doi.org/10.31381/epdlj.v2i2.4245>